

DIRULAGUNTZA ESKAERA / SOLICITUD DE SUBVENCIÓN

EUSKARA

Arlo sozioekonomikoa / Ámbito socioeconómico

ESKAERA AURKEZTEN DUENA / PERSONA QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izen-abizenak / Nombre y apellidos:		NA-IFK / DNI	Sexua / sexo ☐ E/M ☐ G/H
Helbidea / Domicilio:		Kode Postala / CP	Herria/Población
Telefonoa	E-mail		

Eskaera egiten dut / Actúo: ☐ Nire izenean / En nombre propio ☐ Beste baten izenean / En representación

ORDEZKATUTAKO ENPRESA / ESTABLEZIMENDUA/ ENPRESA O ESTABLECIMIENTO REPRESENTADO:

Izen / Nombre:		IFK / CIF	
Helbidea / Domicilio:		Kode Postala / CP	Herria/Población
Telefonoa	E-posta / e-mail		

KONTU KORRENTEA zk/ N° cuenta corriente:

DIRULAGUNTZA MOTA/ TIPO DE SUBVENCIÓN

Merkataritza/ostalaritza establezimenduetan eta enpresetan kanpoko errotulazioa euskaraz jartzeko dirulaguntzak.	☐	Subvenciones para colocar en euskera la rotulación externa de asociaciones, establecimientos comerciales/hosteleros y empresas.
Elkarteetan, merkataritza/ostalaritza establezimenduetan eta enpresetan euskararen erabilera normalizatzeko ekintzak sustatzeko eta euskara planak diseinatzeko eta haien jarraipena egiteko dirulaguntzak.	☐	Subvenciones para actividades de promoción de la normalización del uso del euskera y para el diseño de planes de euskera y su seguimiento en asociaciones, establecimientos comerciales, hosteleros y empresas.
Elkarteetan, merkataritza/ostalaritza establezimenduetan eta enpresetan "Ticketbai" tresna lehen aldiz euskaraz jartzeko dirulaguntzak.	☐	Subvenciones para la primera instalación de la herramienta "Ticketbai" en euskera en asociaciones, establecimientos comerciales/hosteleros y empresas.
Elkarteen, merkataritza/ostalaritza establezimenduen eta enpresen webguneetan "Puntueus" domeinua sustatzeko dirulaguntzak.	☐	Subvenciones para la promoción del dominio "Puntueus" en webs de asociaciones, establecimientos comerciales/hosteleros y empresas.
Elkarteen, merkataritza/ostalaritza establezimenduen eta enpresen webgumeak euskaraz jartzeko dirulaguntzak.	☐	Subvenciones para poner en euskera la página web de asociaciones, establecimientos comerciales/hosteleros y empresas

AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK / DOCUMENTACIÓN A APORTAR:

Dirulaguntza eskaera guztietan: Egindako gastuaren faktura eta ordaindu izanaren agiria.	En todas las solicitudes de subvención: Factura y justificante de pago del gasto realizado.
Laguntza motaren arabera: 1.- Errotulazioa:	Según el tipo de subvención: 1.- Rotulación:

• Kanpoko errotulazioaren argazkia	• Fotografía de la rotulación exterior
2.- Euskararen erabilera sustatzeko/euskara plana: • Egindako normalizazio ekintzan erabilitako barneko lan orduen kostua justifikatzeko: enpresaren zinpeko aitortpena. Bertan adieraziko da, lan zehatz horretan emandako orduak, aplikatzen den lan hitzarmena, kategoria, antzintasuna, Gizarte Segurantzari ordaindu zaiona eta kostu osoa. • Egindako normalizazio ekintzen azalpenak eta ahal bada argazkiak.	2.- Fomento del uso del euskara/plan de euskara: • Para justificar el coste de las horas de trabajo interno empleadas en la acción de normalización realizada: declaración jurada de la empresa. En ella se indicarán las horas dedicadas a ese trabajo concreto, el convenio laboral de aplicación, la categoría, la antigüedad, el abono a la Seguridad Social y el coste total. • Explicación de las acciones de normalización realizadas y fotografías.
3.- “Ticketbai”: • Ticketbairen instalazioaren faktura eta ordaindu izanaren agiria. • Tiketa emateko programa informatikoaren eta tiketaren argazkia.	3.- “Ticketbai”: • Factura y justificante de pago de la instalación de Ticketbai. • Fotografía del ticket y del programa informático de expedición del ticket.
4.- “Puntueus”: • EUS domeinuaren eta ostatatzearen faktura eta ordaindu izanaren agiria eta webgunearen argazkiak.	4.- “Puntueus”: • Factura y justificante de pago del dominio y alojamiento .EUS y fotografías de la página web.
5.- Webgunea euskaraz: • Webgunearen argazkia eta helbidea.	5.- Web en euskera: • Fotografía y dirección de la página web.

BEHARREZKO AGIRI/DATUAK, UDAL HONEK ESKURATUKO DITUENAK:	DOCUMENTOS/DATOS QUE RECABARÁ ESTE AYUNTAMIENTO:
Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan xedatutakoarekin bat etorriz, Oiartzungo Udalak bitarteko elektronikoen bidez egingo ditu deialdi honetarako beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak, ondoren adierazten diren datu elkarreragingarriak lortzeko, interesduna horren aurka agertu ezean. Horrela balitz, aurka egitearen arrazoia azaldu eta agiriak berak aurkeztu beharko ditu: - Identitatea (eskatzalea pertsona fisikoa bada). - Gipuzkoako Foru Aldundiarekiko zerga betebeharrak egunean izatea. - Gizarte segurantzarekiko betebeharren ordainketa egunean izatea. - Kontu korrentearen titulartasuna egiaztatzea.	De conformidad con lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, el Ayuntamiento de Oiartzun realizará por medios electrónicos las comprobaciones y consultas necesarias para la presente convocatoria, a fin de obtener los datos interoperables que a continuación se indican, salvo oposición del interesado. En tal caso, deberá motivar la impugnación y presentar los propios documentos: - Identidad (en caso de personas físicas). - Estar al corriente de las obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa. - Estar al corriente en el pago de sus obligaciones con la Seguridad Social. - Verificar la titularidad de la cuenta corriente.

Eskatzaleak EZ DIO BAIMENIK ematen ☐ Oiartzungo Udalari sektore publikoko edozein entitatetik beharrezkoak diren datuak zuzenean jasotzeko, haiekin egiaztatu dezan eskaera hau aurkezteko baldintza guztiak betetzen direla.	La persona solicitante se OPONE a que el Ayuntamiento de Oiartzun recabe directamente de cualquier entidad perteneciente al sector público los datos necesarios para acreditar el cumplimiento de las condiciones requeridas para la presentación de esta solicitud.
Baimenik ez ematearen arrazoia / Motivación de la oposición	

BERE ARDURAPEAN ADIERAZTEN DU:		DECLARA BAJO SU RESPONSABILIDAD:
Ez dagoela sartuta diru-laguntza publikoak itzularazteko edo zigortzeko inongo prozeduratan.	☐	No se halla incurso en procedimiento alguno de reintegro de subvención pública o sancionador.
Ez duela burutzen emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko Legearen testu bateginaren 3.1 artikuluan adierazitako diskriminazio anizkoitzeko inguruabarretan oinarrituta diskriminatzen duten jarduerarik; ez duela sexuan oinarrituta diskriminazioa egiteagatik edo emakumeen eta gizonen berdintasunaren arloko araudia ez betetzeagatik administrazio- edo zigor-zehapenik; ez dagoela laguntza eta dirulaguntzetatik kanpo estatu-araudiaren arabera berdintasun-plan bat indarrean dutela edo legez behar ez dutelako; eta estatu-legeriak emakumeen eta gizonen berdintasunaren esparruan finkatzen duen bezala, sexu-jazarpena edo sexuan oinarritutako jazarpena prebenitzeko edo haien aurka egiteko neurriak ezarri dituztela edo ez dituztela legez ezarri beharrik (emakumeen eta gizonen berdintasunerako eta emakumeen aurkako indarkeria matxistarik gabeko Legearen testu bateginaren 23.2. art).	☐	Que no lleva a cabo actividades que supongan discriminación por razón de las circunstancias de discriminación múltiple a que se refiere el artículo 3.1 del Texto Refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y contra la Violencia Machista contra las Mujeres; que no está sancionada administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo o por incumplimiento de la normativa en materia de igualdad de mujeres y hombres; que no está excluida de las ayudas y subvenciones por estar en vigor o por normativa estatal un plan de igualdad; y que han adoptado o no medidas de prevención o de lucha contra el acoso sexual y el acoso por razón de sexo, tal y como establece la legislación estatal en materia de igualdad de mujeres y hombres (art. 23.2 del texto refundido de la Ley para la igualdad de mujeres y hombres y contra la violencia machista contra las mujeres).
Helburu bererako edozein erakunde publiko nahiz pribaturi diru-laguntza eskabiderik eginez gero, Oiartzungo Udalarik jakinarazteko konpromisoa hartzen duela bere gain.	☐	Que se compromete a comunicar al Ayuntamiento de Oíartzun la solicitud de subvención para la misma finalidad, formulada ante cualquier entidad pública o privada.
Laguntza eskabide honez gain ez duela helburu bererako beste laguntzarik eskatu edo jaso, beste inongo erakunde publiko nahiz pribatuk emana.	☐	Que no ha solicitado ni recibido ninguna otra ayuda para la misma finalidad, además de la presente solicitud, de otras entidades públicas o privadas.
EDO / O		
Laguntza eskabide honez gain helburu bererako beste laguntzak jaso edo eskatu dituela, beheko erakunde hauei:	☐	Que, además de la presente solicitud de ayuda, ha recibido o ha solicitado otras ayudas para el mismo fin, a las siguientes entidades:
Erakundea / institución:	Zenbatekoa / importe	Egoera / situación *

* Ebatzi gabe, ebatzita baina kobratu gabe edo kobratua /sin resolver, resuelta, pero sin cobrar o cobrada

Tokia eta eguna / Lugar y fecha	Sinadura / Firma

DATU BABESARI BURUZKO OINARRIZKO INFORMAZIOA INFORMACIÓN BÁSICA DE PROTECCIÓN DE DATOS	
Arduraduna <i>Responsable</i>	Oiertzuingo Udala Helbidea: Done Eztebe plaza 1, 20180 Oiertzun (Gipuzkoa) Tlf. 943 490 142 Posta: oiartzun@oiartzun.eus <i>Ayuntamiento de Oiertzun</i> <i>Dirección: Done Eztebe plaza1, 20180 Oiertzun (Gipuzkoa)</i> <i>Tlf. 943 490 142 Correo: oiartzun@oiartzun.eus</i>
Helburuak eta zilegitasuna <i>Fines y licitud</i>	Herritarren eskaerei arreta emateko dagokien espedienteak kudeatzea. Toki- araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legean eta Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkideari buruzko urriaren 1eko 39/2015 Legean oinarritutako eskumenak garatzea. <i>Gestión de expedientes relativos a atención de solicitudes de la ciudadanía. Desarrollo de competencias en base a la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local y Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas</i>
Hartzaileak <i>Destinatarios</i>	Arloan eskumena duten beste administrazioei jakinarazi ahal izango dira datu pertsonalak. <i>Los datos personales podrán ser comunicados a otras administraciones públicas con competencia en la materia.</i>
Eskubideak <i>Derechos</i>	Interesdunak eskubidea du bere datuetan sartzeko, horiek zuzentzeko eta ezerezteko, eta horien tratamendua mugatzeko edo tratamendu horren aurka jartzeko. Horretarako, idazki bat eta bere nortasuna egiaztatzen duen agiria bidali beharko ditu Udaletxeko helbidera edo dbo-dpd@oiartzun.eus posta elektronikora. <i>La persona interesada tiene derecho de acceso, rectificación, supresión de sus datos, y la limitación u oposición a su tratamiento mediante el envío de una comunicación escrita a la dirección del Ayuntamiento incluyendo documento acreditativo de su identidad o al correo electrónico dbo- dpd@oiartzun.eus.</i>
Informazio gehiago <i>Información adicional</i>	http://www.oiartzun.eus/datu-babesa